

TEXTE 17 : À LA DÉCOUVERTE DU NOUVEAU MONDE

Quand le célèbre navigateur part d'Espagne avec trois caravelles, il fait route à travers l'Atlantique pour rejoindre les Indes par l'ouest. Il est sûr d'y arriver mais il ne sait pas qu'un continent inconnu lui barre le chemin. Naviguer pendant deux mois semble long à l'équipage. Il s'impatiente, se plaint, se révolte. Christophe Colomb lui résiste et poursuit sa route car il sent qu'il est tout près du but. En effet, un rivage apparaît bientôt dans le lointain. Il peut enfin triompher. Il l'aborde. Il se croit aux Indes et appelle ses habitants les Indiens. Le Génois ne sait pas qu'il vient de découvrir l'Amérique.

Marion Augustin et Clémence Mathieu, Christophe Colomb découvre l'Amérique, Éditions Milan, 2009. Droits réservés.

Texte 17 transposé *À la découverte du Nouveau Monde - au passé* (en employant le passé simple et l'imparfait)

Quand le célèbre navigateur partit d'Espagne avec trois caravelles, il fit route à travers l'Atlantique pour rejoindre les Indes par l'ouest. Il était sûr d'y arriver mais il ne savait pas qu'un continent inconnu lui barrait le chemin. Naviguer pendant deux mois sembla long à l'équipage. Il s'impatientait, se plaignait, se révolta. Christophe Colomb lui résista et poursuivit sa route car il sentait qu'il était tout près du but. En effet, un rivage apparut bientôt dans le lointain. Il put enfin triompher. Il l'aborda. Il se crut aux Indes et appela ses habitants les Indiens. Le Génois ne savait pas qu'il venait de découvrir l'Amérique.